

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

### Программа дисциплины

Методика применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе  
Б2.В.3

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Родной (татарский) язык и литература и иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Хакимов Б.Э.

**Рецензент(ы):**

-

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Ярмакеев И. Э.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 9023169917

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Хакимов Б.Э. Кафедра образовательных технологий и информационных систем в филологии Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации, Boulat.Hakimov@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Дисциплина "Методика применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе" знакомит студентов с возможностями и основными проблемами использования современных информационных технологий на занятиях по татарскому языку и литературе. Цель дисциплины - сформировать у студентов базовую систему знаний, умений и навыков в области использования прикладных образовательных информационных технологий для обучения татарскому языку и литературе.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.В.3 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к вариативной части. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Курс "Методика применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе" призван объяснить основные принципы и методы применения информационных технологий в процессе обучения татарскому языку и литературе; познакомить студентов с существующими программными продуктами. Для освоения данной дисциплины необходимы знания, навыки и умения, сформированные после изучения курсов "Информационные технологии в филологическом образовании" и "Интернет-технологии в образовательной и культурно-просветительской деятельности". Дисциплина также логически связана с курсами "Методика преподавания татарского языка" и "Методика преподавания татарской литературы".

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК - 1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения
ОК - 12 (общекультурные компетенции)	способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны
ОК - 4 (общекультурные компетенции)	способность использовать знания о современной естественнонаучной картине мира в образовательной и профессиональной деятельности, применять методы математической обработки информации, теоретического и экспериментального исследования
ОК - 8 (общекультурные компетенции)	готовность использовать основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации, готовность работать с компьютером как средством управления информацией

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК - 9 (общекультурные компетенции)	способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях
ПК - 2 (профессиональные компетенции)	способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития личности обучающихся
ПК - 4 (профессиональные компетенции)	способность осуществлять педагогическое сопровождение процессов социализации и профессионального самоопределения обучающихся, подготовки их к сознательному выбору профессии
ПК - 8 (профессиональные компетенции)	готовность к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся в учебно-воспитательном процессе и внеурочной деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания в научно-исследовательской и прикладной деятельности в области изучаемого языка и литературы, а также в устной, письменной и электронной коммуникации

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе	5	1-2	2	0	4	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания	5	3-7	2	0	10	
3.	Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы	5	8-11	2	0	6	
4.	Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории	5	12-16	2	0	8	
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	Зачет
	Итого			8	0	28	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Стандартное и специализированное программное обеспечение в обучении татарскому языку и литературе. Методика создания и использования ЭОР. Мультимедиа-технологии в преподавании филологических дисциплин. Использование ресурсов сети Интернет.

###### **лабораторная работа (4 часа(ов)):**

Лабораторные работы по темам раздела.

##### Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Использование информационных технологий в преподавании фонетики. Использование информационных технологий в преподавании лексики. Использование информационных технологий в преподавании морфологии. Использование информационных технологий в преподавании синтаксиса.

###### **лабораторная работа (10 часа(ов)):**

Лабораторные работы по темам раздела.

##### Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Информационные технологии в изучении литературного произведения. Информационные технологии в изучении творчества писателя. Мультимедиа-технологии на занятиях по литературе.

**лабораторная работа (6 часа(ов)):**

Лабораторные работы по темам раздела.

**Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Использование информационных технологий в обучении аудированию. Использование информационных технологий в обучении говорению. Использование информационных технологий в обучении чтению. Использование информационных технологий в обучении письму.

**лабораторная работа (8 часа(ов)):**

Лабораторные работы по темам раздела.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе	5	1-2	подготовка домашней работы	6	проверка домашней работы
2.	Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания	5	3-7	подготовка домашней работы подготовка проекта	12	проверка домашней работы промежуточная проверка проекта
3.	Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы	5	8-11	подготовка домашней работы подготовка проекта	8	проверка домашней работы промежуточная проверка проекта
4.	Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории	5	12-16	подготовка домашней работы подготовка проекта	10	проверка домашней работы промежуточная проверка проекта
	Итого				36	

**5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**



Освоение курса "Методика применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, семинар, практическое занятие и др. Инновационные образовательные технологии обуславливают внедрение в учебный процесс таких методов и приемов, как различные формы тренингов, деловые игры, дискуссия, моделирование ситуаций и др.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Теоретические и практические основы применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе**

проверка домашней работы , примерные вопросы:

Стандартное и специализированное программное обеспечение в обучении татарскому языку и литературе. Методика создания и использования ЭОР. Мультимедиа-технологии в преподавании филологических дисциплин. Использование ресурсов сети Интернет.

### **Тема 2. Методика применения информационных технологий в преподавании отдельных разделов татарского языкознания**

проверка домашней работы промежуточная проверка проекта , примерные вопросы:

Использование информационных технологий в преподавании фонетики. Использование информационных технологий в преподавании лексики. Использование информационных технологий в преподавании морфологии. Использование информационных технологий в преподавании синтаксиса.

### **Тема 3. Методика применения информационных технологий в преподавании татарской литературы**

проверка домашней работы промежуточная проверка проекта , примерные вопросы:

Информационные технологии в изучении литературного произведения. Информационные технологии в изучении творчества писателя. Мультимедиа-технологии на занятиях по литературе.

### **Тема 4. Методика применения информационных технологий в преподавании татарского языка в иноязычной аудитории**

проверка домашней работы промежуточная проверка проекта , примерные вопросы:

Использование информационных технологий в обучении аудированию. Использование информационных технологий в обучении говорению. Использование информационных технологий в обучении чтению. Использование информационных технологий в обучении письму.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету.

1. Стандартное и специализированное программное обеспечение в обучении татарскому языку и литературе.
2. Методика создания и использования ЭОР. Мультимедиа-технологии в преподавании филологических дисциплин.
3. Использование ресурсов сети Интернет.
4. Использование информационных технологий в преподавании фонетики.
5. Использование информационных технологий в преподавании лексики.
6. Использование информационных технологий в преподавании морфологии.
7. Использование информационных технологий в преподавании синтаксиса.

8. Информационные технологии в изучении литературного произведения.
9. Информационные технологии в изучении творчества писателя.
10. Мультимедиа-технологии на занятиях по литературе.
11. Использование информационных технологий в обучении аудированию.
12. Использование информационных технологий в обучении говорению.
13. Использование информационных технологий в обучении чтению.
14. Использование информационных технологий в обучении письму.

### **7.1. Основная литература:**

- Хроленко А.Т., Денисов А.В. Современные информационные технологии для гуманитария: практическое руководство. - М.: Флинта: Наука, 2008. - 128 с. (1 экз.).
- Зубов А.В. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие для студентов вузов / А.В.Зубов. - М., 2004. - 205 с.
- Информатика һәм мәгълүмат технологияләре терминнары: Инглизчә-татарча-русча аңлатмалы сүзлек. - Казан: Мәгариф, 2006. - 383 б.

### **7.2. Дополнительная литература:**

- Бектаев К.Б. Статистико-информационная типология тюркского текста / К.Б.Бектаев. - Алма-Ата: Изд-во "Наука" КазССР, 1978. - 184 с.
- Галиуллин К.Р. Компьютерная лингвография / К.Р.Галиуллин. - Казань: КГУ, 1995. - 119 с.
- Гатауллин Р.М. Информатика: 2 кис. 1 нче кисәк / Р.М.Гатауллин. - Казан: Мәгариф, 2006. - 191 б.
- Когнитивная и компьютерная лингвистика / Ред.: Р.Г.Бухараев, В.Д.Соловьев, Д.Ш.Сулейманов. - Казань: КГУ, 1994. - 112 с.
- Марчук Ю.Н. Основы компьютерной лингвистики. Учебное пособие / Ю.Н.Марчук. - М.: Изд-во МПУ "Народный учитель", 2000. - 226 с.
- Ризванова Л.М. Квантитативная характеристика татарского слова / Л.М.Ризванова. - Казань: ТаРИХ, 2000. - 156 с.
- Сабитова И.И. Словообразовательная характеристика лексики татарского языка: Компьютерно-лингвографический аспект / И.И.Сабитова. - Казань: Фикер, 2002. - 144 с.
- Сөләйманов Ж.Ш., Галимжанов Ә.Ф. Информатика буенча татарча-русча-инглизчә сүзнамә / Ж.Ш.Сөләйманов, Ә.Ф.Галимжанов. - Казан: "Сәләт" фонды, 2001. - 95 б.
- Сулейманов Д.Ш., Гатиатуллин А.Р. Структурно-функциональная компьютерная модель татарских морфем / Д.Ш.Сулейманов, А.Р.Гатиатуллин. - Казань: Фэн, 2003. - 220 с.
- Татарский язык и новые информационные технологии / Ред.: Р.Г.Бухараев, В.Д.Соловьев, Д.Ш.Сулейманов. - Казань: КГУ, 1995. - 123 с.
- Сулейманов Д.Ш., Хадиев Р.М., Якушев Р.С. Компьютерные информационные технологии / Д.Ш.Сулейманов, Р.М.Хадиев, Р.С.Якушев. - Казань: КГУ, 2002. - 163 с.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

- Компания "Аби" - [abbyu.ru](http://abbyu.ru)
- Национальный корпус русского языка - [www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)
- НИИ Прикладная семиотика АН РТ - <http://ips.antat.ru>
- Портал Белем.ру - [www.belem.ru](http://www.belem.ru)
- Татарская электронная библиотека - <http://www.kitap.net.ru>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**



Освоение дисциплины "Методика применения информационных технологий в обучении татарскому языку и литературе" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

Для изучения данной дисциплины необходима компьютерный класс, оборудованный мультимедийными компьютерами с доступом в Интернет, проектор, экран, интерактивная доска, принтер, сканер, копир.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Родной (татарский) язык и литература и иностранный язык (английский) .

Автор(ы):

Хакимов Б.Э. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.